

## Филологические науки

УДК 821.111

### **ВОПЛОЩЕНИЕ ИДЕЙ Н. МАКИАВЕЛЛИ В ТВОРЧЕСТВЕ Т. ДРАЙЗЕРА НА ПРИМЕРЕ «ТРИЛОГИИ ЖЕЛАНИЯ»**

**Е.М. Фомина**, Национальный исследовательский университет "Высшая школа экономики"  
(Нижний Новгород, Россия), e-mail: Katya\_f05@mail.ru

**Аннотация.** В данной статье поднимается вопрос о преемственности Теодором Драйзером философских идей итальянского мыслителя Никколо Макиавелли. На примере произведения «Трилогия желаний» и в результате анализа образа главного героя, Фрэнка Каупервуда, можно прийти к выводу, что американский писатель поддерживал идеи Макиавелли о качествах настоящего предводителя (описанные в трактате «Государь»), об аморализме общества, а также его рассуждения о судьбе человека и возможности ей противостоять.

**Ключевые слова:** Драйзер, Каупервуд, Макиавелли, государь, трилогия, Борджиа.

### **REALIZATION OF N. MACHIAVELLI'S IDEAS IN CREATIVE WORK OF TH. DREISER (BASED ON MATERIAL OF «TRILOGY OF DESIRE»)**

**Abstract.** In the article the issue of continuity of N. Machiavelli's ideas by Theodore Dreiser is raised. Taking into consideration «Trilogy of Desire» and the analysis of the main character, Frank Cowperwood, it can be stated that the American author supported ideas of Machiavelli about qualities of a true leader (described in «The Prince»), about amorality of the society, and his contemplations of human fate and a possibility to resist it.

**Keywords:** Dreiser, Cowperwood, Machiavelli, prince, trilogy, Borgia.

Гений американского писателя-реалиста Теодора Драйзера заключается в том, что автор создавал свой художественный мир, преломляя европейские и американские литературные и философские традиции на современное ему общество. Особое влияние на его творчество оказал и великий флорентийский мыслитель Никколо Макиавелли, с трудами которого американский писатель ознакомился еще в дни своей журналистской юности, о чем свидетельствует журналист Р.П. Уоррен в произведении «Дань Теодору Драйзеру» [1].

В большей степени фигура философа эпохи Возрождения и отсылки к его политическому трактату «Государь» [2] возникают в ходе исследования образа Фрэнка Каупервуда, главного героя одного из лучших произведений Драйзера «Трилогия желаний». Писатель неоднократно упоминает в произведении имя Макиавелли: «вы только подумайте, какая выдержка у этого человека: в коварстве своем он не уступает Макиавелли» [3 с. 388] («Think of the colossal nerve of the man—the Machiavellian subtlety of his brain» [4 с. 174]), «не вполне законные деловые махинации Каупервуда... как опасные происки современного Макиавелли» [3 с. 425] («His semi-legitimate financial subtlety... was now seen to be Machiavellian trickery of the most dangerous type» [4 с. 191]), «наглая, самоуверенная сила в соединении с врожденным макиавеллизмом... имеет особую притягательность в глазах людей заурядных и ограниченных» [5 с. 615] («Raw, glittering force, however, compounded of the cruel Machiavellianism of nature... seems to exercise a profound attraction for the conventionally rooted» [6 с. 86]). Более

того, именно портрет героя «Государя», Цезаря Борджиа, становится одним из самых ценных экспонатов коллекции Каупервуда в его чикагский период, когда он вовлечен в финансовые аферы. Здесь очевидно проявляются аллюзии на итальянского философа и нескрываемое критическое восприятие Драйзером его идей.

Пристальной взглянув на текст «Государя», можно найти логические объяснения поведения Каупервуда и его окружения. Так, Макиавелли советует государю уделять особое внимание военному делу, развивать в себе таланты военачальника, поскольку «небрежение этим искусством является главной причиной утраты власти, как владение им является главной причиной обретения власти» [2 с. 52]. Каупервуд высказывает похожую идею, говоря о необходимости пребывания в боевой готовности не только на поле битвы, но и в профессиональной деятельности: «Жизнь – война, и в особенности жизнь финансиста; стратегия – ее закон, ее краеугольный камень, ее необходимость. Зачем же тревожиться из-за жалких душонок, неспособных это понять?» [3 с. 313] («Life was war—particularly financial life; and strategy was its keynote, its duty, its necessity. Why should he bother about petty, picayune minds which could not understand this?») [4 с. 166]).

Кроме того, согласно Макиавелли, «государь, если он желает удержать в повиновении подданных, не должен считаться с обвинениями в жестокости» [2 с. 59]. Так и Фрэнк поступал, как было угодно ему, не взирая на отрицательное отношение окружающих, при этом он «не находил нужным переделывать себя» [3 с. 835].

Более того, Драйзер иронично обыгрывает в тексте «Титана» качества, охарактеризованные в «Государе» как «заслуживающие похвалы» [2 с. 59]: «Ни благородство, ни добродетель, ни милосердие или сострадание не принадлежали к числу его [Фрэнка] достоинств» [5 с. 883] («Neither honor, virtue, consistent charity, nor sympathy was there» [6 с. 225]). Таким образом, сопоставив советы Макиавелли, обращенные к сильному, властному, справедливому государю и действия Каупервуда в «Трилогии желаний», можно логически объяснить причины негодования его подчиненных и ненависти окружающих. Олицетворяя собой бесстрашного предводителя, Фрэнк был не способен соответствовать этому образу до конца, поскольку в нем не было должного уважения к людям, с которыми он находился на поле профессиональной битвы. Именно ярко выраженный индивидуализм привел Каупервуда в конце жизни к полному душевному опустошению, зависти со стороны коллег и отсутствию моральной поддержки (не считая Беренис Флеминг).

В диссертационных исследованиях О.Ф. Гумеровой [7] и Е.Ю. Гордеевой [8] наследию Макиавелли в творчестве Драйзера посвящено пристальное внимание. О.Ф. Гумерова делает предположение, что девиз Каупервуда «мои желания – прежде всего» имеет макиавеллевские корни [7 с. 93]. Каупервуд, как и Макиавелли, «считал возможным использование любых средств для достижения определенной цели» [7 с. 92], при этом не считаясь с нормами морали, но прибегая к подкупам, убийствам, вероломству, обману (эти средства были актуальны как для бизнеса, так и для личных отношений). Однако стоит учесть, что Макиавелли также советовал государю чередовать роли непобедимого льва и хитроумной лисы, которая должна хотя бы соблюдать «видимость обладания пятью добродетелями: милосердием, верностью, прямодушием, человечностью и благочестием» [7 с. 92]. Так как Каупервуд не принял во внимание этот совет, он неизменно проигрывал противостояние с обществом.

Еще одна мысль Макиавелли, которая вызвала интерес Драйзера, - констатация аморализма общества, в условиях которого честный государь не способен выжить, не прибегая к незаконным приемам. Таким образом, по мнению О.Ф. Гумеровой и Е.Ю. Гордеевой, оба

писателя не проповедовали аморализм своими произведениями, но утверждали, что в определенных обстоятельствах человек не имеет другого выбора, как поступить аморально, потому что именно так диктует ему общество [7 с. 92], [8 с. 106]. Однако исследователи также отмечают особенность замысла Драйзера, который пытался нравственно оправдать деятельность финансистов, и искупить их грехи посредством невероятных заслуг – развитием железных дорог, разработкой и продвижением грандиозных строительных проектов и так далее [7 с. 91], [8 с. 106].

Помимо политической философии Макиавелли, с точки зрения Е.Ю. Гордеевой, Драйзеру была интересна его трактовка темы судьбы. В отличие от Шопенгауэра, который отрицает наличие у человека свободной воли, итальянский философ склонялся к мысли о том, что человек равно зависит как от судьбы, так и от собственных желаний и стремлений. В его философии существует понятие «фортуна», которая олицетворяет «везение, удачу, случайность», «обстоятельства, в которых живет человек и с которыми он должен бороться» [8 с. 111]. Данная концепция была близка Драйзеру, за исключением того, что в его понимании судьба являлась слепой и безразличной силой, вершащей свой беспощадный суд над человеком, тогда как у Макиавелли судьба представляла собой единственную силу природы, которой человек был не безразличен [8 с. 112].

Проанализировав доказательства исследователей творчества Драйзера относительно его преемственности идей Никколо Макиавелли, а также обратив пристальное внимание на текст «Государя» и воплощение ключевых идей данного трактата Макиавелли в «Трилогии желания» Драйзера, можно прийти к выводу, что американский писатель действительно с вниманием относился к философии итальянского мыслителя, обнаружив в его философской системе сходные со своими представления о политической системе, об общественном строе, о качествах грамотного предводителя, а также об устройстве Вселенной.

### **Литература:**

1. Уоррен Р. П. Дань Теодору Драйзеру // Уоррен Р. П. Как работает поэт. М.: Советский писатель. 1988. 540 с.
2. Макиавелли Н. Государь. //Перевод Муравьевой Г. М.: Худ. Лит. 1982. 97 с.
3. Драйзер Т. Финансист / Пер. с англ. М. Волосова. М.: ЭКСМО. 2010. С. 7-454.
4. Dreiser T. The Financier. СПб.: КАРО. 2007. 576 p.
5. Драйзер Т. Титан / Пер. с англ. М. Волосова. М.: ЭКСМО. 2010. С. 455–936.
6. Dreiser T. The Titan. СПб.: КАРО. 2008. 576 p.
7. Гумерова О. Ф. Художественные модели личности в творчестве Т. Драйзера. Уфа: Башкирский госуд. университет. 2007. 196 с.
8. Гордеева Е. Ю. «Трилогия желания» Т.Драйзера: Дис. ... канд. филолог. наук. Нижний Новгород. 1996. 244 с.

### **References:**

1. Uorren R. P. Dan' Teodoru Drajzeru // Uorren R. P. Kak rabotaet pojet. M.: Sovet-skij pisatel'. 1988. 540 s.
2. Makiavelli N. Gosudar'. //Perevod Murav'evoj G. M.: Hud. Lit. 1982. 97 s.
3. Drajzer T. Finansist / Per. s angl. M. Volosova. M.: JeKSMO. 2010. S. 7-454.

4. Dreiser T. The Financier. SPb.: KARO. 2007. 576 p.
5. Drajzer T. Titan / Per. s angl. M. Volosova. M.: JeKSMO. 2010. S. 455–936.
6. Dreiser T. The Titan. SPb.: KARO. 2008. 576 r.
7. Gumerova O. F. Hudozhestvennyye modeli lichnosti v tvorchestve T. Drajzera. Ufa: Bashkirskij gosud. universitet. 2007. 196 s.
8. Gordeeva E. Ju. «Trilogija zhelanija» T.Drajzera: Dis. ... kand. filolog. nauk.Nizh-nij Novgorod. 1996. 244 s.



### Сведения об авторе

Екатерина Михайловна **Фомина**, преподаватель департамента литературы и межкультурной коммуникации, Национальный исследовательский университет "Высшая школа экономики" (Нижний Новгород, Россия).